

---

Научная статья  
УДК 395(470.6)  
DOI: 10.31007/2306-5826-2021-4-2-51-56-61

**К ВОПРОСУ О СОДЕРЖАНИИ ЭТНОНИМА «ГОРСКИЕ ТАТАРЫ»  
В РАБОТАХ ГОТФРИДА МЕРЦБАХЕРА**

*Асият Мусаевна Абаева*

Кабардино-Балкарский государственный университет, Нальчик, Россия, [asiatg@mail.ru](mailto:asiatg@mail.ru),  
<https://orcid.org/0000-0003-0066-3755>

© А.М. Абаева, 2021

**Аннотация:** В статье рассматриваются вопросы истории и культуры балкарского этноса, освещаемые выдающимся немецким ученым, путешественником и альпинистом второй половины XIX в. Готфридом Мерцбахером. В настоящее время труд еще не переведен на русский язык и по этой причине, а также ввиду редкости издания мало используется отечественными кавказоведами. Труд Мерцбахера отличается богатым этнографическим материалом о народах, населяющих высокогорья Кавказа. Так, автор дает нам подробное описание «горских татар», с культурой и бытом которых альпинист тесно познакомился во время своих исследовательских экспедиций. В конце своего этнографического описания, посвященного «горским татарам», Мерцбахер приходит к заключению, что этноним «горские татары» встречается в литературе для определения тюркоязычного народа мусульманского вероисповедания, называющего себя «таулу», что означает на их наречии «житель гор», однако в зависимости от места проживания они делятся на урусбиевцев, чегемцев, малкаров и безенгиевцев. Целью данного исследования является введение в научный оборот новых источников по этнографии народов Кавказа, что в дальнейшем поможет проанализировать и верифицировать содержащуюся в них информацию.

**Ключевые слова:** этнография, ориенталистика, кавказоведение, «горские татары», балкарцы, немецкие путешественники

**Для цитирования:** Абаева А.М. К вопросу о содержании этнонима «горские татары» в учении Готфрида Мерцбахера // Вестник КБИГИ. 2021. № 4-2 (51). С. 56–61. DOI: 10.31007/2306-5826-2021-4-2-51-56-61

Original article

**ON THE CONTENT OF THE ETHNONYM «MOUNTAIN TATARS»  
IN THE WORKS OF GOTTFRIED MERZBACHER**

*Asiyat M. Abaeva*

Kabardian-Balkarian State University, Nalchik, Russia, [asiatg@mail.ru](mailto:asiatg@mail.ru), <https://orcid.org/0000-0003-0066-3755>

© А.М. Абаева, 2021

**Abstract.** The article deals with the history and culture of the Balkar ethnos, highlighted by an outstanding German scientist, traveler and mountaineer of the second half of the 19th century. Gottfried Merzbacher. At present, the work has not yet been translated into Russian, and due to the language barrier and the rarity of the publication, it is little used by domestic Caucasian scholars. Merzbacher's work mainly differs from this kind of research in rich ethnographic material about the peoples inhabiting the high mountains of the Caucasus. So, the author gives us a detailed description of the mountain Tatars, with the culture and life of which the climber became closely acquainted during his research expeditions. At the end of his ethnographic description, dedicated to the Mountain Tatars, Merzbacher comes to the conclusion that the ethnonym «Mountain Tatars» is found in

the literature concerning the Turkic-speaking people of the Muslim religion, who call themselves «Taulu», which means in their dialect «inhabitant of the mountains», however, depending on places of residence they are divided into Urusbians, Chegems, Malkars and Bezengiensi. An appeal to the research of European publicists of the XIX-th century will help to introduce into scientific circulation new sources on the ethnography of the peoples of the Caucasus in the highlands, as well as to analyze and verify the materials contained in them.

**Keywords:** ethnography, orientalism, Caucasian studies, «mountain Tatars», Balkars, German travelers

**For citation:** Abaeva A.M. On the content of the ethnonym «mountain tatars» in the teachings of Gottfried Merzbacher. Vestnik KBIGI = KBiHR Bulletin. 2021; 4-2 (51): 56–61. (In Russ.). DOI: 10.31007/2306-5826-2021-4-2-51-56-61

В изучении истории и культуры народов Кавказа современные этнографы все чаще обращаются к результатам исследований не только отечественных ученых, но и зарубежных авторов, посетивших Кавказ и оставивших ценные сведения о населяющих его этносах. Благодаря сравнительному анализу сведений иностранных путешественников и российских ученых становится возможным составление полной картины общественно-политической жизни, культуры и быта того или иного народа на определенном этапе его истории. Именно сегодня осмысление литературы европейских путешественников приобрело особую актуальность, так как в настоящее время в научных кругах все еще не существует единого общепринятого мнения по многим вопросам, касающимся истории и культуры Кавказа.

В конце XIX века европейские альпинисты, в особенности немецкие, все чаще стали посещать Северный Кавказ. Кавказ притягивал альпинистов высокими неприступными скалами, а также высочайшей вершиной Европы, горой Эльбрус.

Среди европейских альпинистов, покоривших главные вершины Кавказских гор, нельзя не назвать Готфрида Мерцбахера, немецкого географа, альпиниста и путешественника.

Он родился в 1843 г. в средней Франконии в поселке Байерсдорф в семье торговца мехами. После окончания реальной школы Готфрид отказался от изучения наук и выбрал профессию скорняка. Он решил освоить торговое дело, овладеть английским, французским, а также русским языком, знание которого ему особенно пригодилось во время экспедиций [NDB 1994: 157]. В 1868 году Г. Мерцбахеру удалось открыть в Мюнхене цех по отделке меха, а на досуге он занимался альпинизмом [Häusler 2014: 35].

«Из высокогорных районов Кавказа» является результатом двух экспедиций на Кавказ и содержит ценнейшие сведения о горских народах [BAGS 1901: 469]. Говоря о народах Кавказа, Г. Мерцбахер отмечает, что «ни в одной другой стране земли на таком маленьком пространстве нельзя встретить так много разных народов, которые отличались бы друг от друга по типу, нравам и языку» [Merzbacher 1901: 155], называя при этом Кавказ «этнографической выставкой» [Merzbacher 1901: 156].

Труд Г. Мерцбахера отличается богатым этнографическим материалом о народах, населяющих высокогорную зону Кавказа. Большой интерес представляют также собранные им сведения по этнографии карачаевцев и балкарцев. [Рототаев 1977: 2]. Так, автор дает нам подробное описание «горских татар», с культурой и бытом которых альпинист тесно познакомился во время своих исследовательских экспедиций. Этот народ, как сообщает ученый, проживает в верховьях рек Баксан, Чегем, Урвань и Черек в высокогорных ущельях Кавказа и является татарским племенем неизвестного происхождения, которое некоторыми этнографами именуется «горскими кабардинцами» ошибочно, так как первоначально не имел с кабардинцами кровного родства.

Упомянув о том, что все «горские татары» называют себя «таули» или «таулу», что на их языке означает «житель гор», Г. Мерцбахер не считает данное

самоназвание этнографическим, так как в зависимости от их места жительства они именуется по-разному: «горских татар», проживающих в долине реки Баксан называют урусбиевцами, по названию главного населенного пункта их ущелья [Merzbacher 1901: 191]. Однако, версия В.Я. Тепцова о том, что Урусбиево населено карачаевцами, пришедшими сюда не так давно из долины Кубани, по мнению ученого, не имеет достаточных доказательств, так как основывается лишь на некотором сходстве диалектов урусбиевцев и карачаевцев [Тепцов 1892: 132]. Жителей долины реки Чегем, сообщает автор, называют чегемцами, однако, племя, населяющее долину реки Урвань – безенгиевцами, а осевших в долине реки Черек горцев – балкарами, хотя названия местностей не совпадают с двумя последними вышеперечисленными этнонимами. Немецкий исследователь ссылается на В.Я. Тепцова, который в своем очерке «По истокам Кубани и Терека» пишет, что жителей долины реки Черек правильнее называть «молкары»: «Название народа «балкар» нам кажется записано и выговаривается не вполне правильно» [Тепцов 1892: 189]. Г. Мерцбахер ставит под сомнение гипотезу Карла фон Гана о родстве балкар с болгарами, аргументируя свою точку зрения преобладанием среди балкар еврейского типа и многочисленных древнееврейских слов в их диалекте.

По мнению автора, они считаются остатком народа тюркского племени, которое проживало на юге России на момент вторжения Чингисхана и отступившего под давлением завоевателей в эти высокогорные долины. Карл Кох, в свою очередь, пишет о «горских татарах» как о потомках тюркского племени каманов, слывших основателями ранее знаменитых южнороссийских городов Маджар и Джулат. К тому же он склоняется к мнению, что они были пригнаны сюда во время господства Мама в южной России или в результате нашествия Тамерлана на сегодняшнюю Кабарду и позднее оттеснены в высокогорья [Merzbacher 1901: 190].

Однако сведения Г. Мерцбахера о «горских татарах» представляются некоторым представителям европейской ориенталистики весьма спорными, так как в свое время явились предметом полемики в научной среде. Так, автор не соглашается с Г.В. Абином в том, что «горские татары» до конца XVIII века исповедовали христианство. Исследователь считает данное предположение неправдоподобным, а развалины относит к другому народу, утверждая, что «горские татары» приняли ислам гораздо раньше [Merzbacher 1901: 192].

В VIII главе труда «Из высокогорных районов Кавказа» сообщается, что «горские татары» сумели сохранить свой язык, еще не полностью изученный тюркский диалект, указывающий на большую примесь иностранных элементов. В то же время тесные культурные связи с соседствующими кабардинцами не помешали им сохранить свои уникальные нравы и обычаи, хотя они и были подвержены определенным трансформациям со стороны соседнего народа. Больше всего, как отмечает ученый, проявляется это влияние у баксанских татар, называемых урусбиевцами, так как они переняли почти полностью обычаи и нравы кабардинцев и считаются самым гостеприимным и благонравным горным народом, который может встретить путешественник в высокогорьях Кавказа. При этом Г. Мерцбахер подчеркивает, что «горские татары» могут внешне выглядеть даже как настоящие кабардинцы; и что они склоняются, как и последние (кабардинцы) к арабской теории происхождения, хотя в их принадлежности к тюркской семье ученый не сомневается.

Немецкий ученый сообщает, что жители долины Баксан – преимущественно мусульмане, хотя древние руины церквей византийского стиля вдоль долины могут указывать, по его мнению, на раннее проникновение христианства в долину. Однако, на его взгляд, они были построены все же не «горскими татарами» а, пожалуй, проживающим до них в этой местности и очень давно переселившимся или изгнанным народом. Нынешние жители этой долины, а также соседних параллельных долин Чегем и Балкар являются «татарами», так называемые

«горские татары», именуемые также «таули»; они, по предположениям ученого, были оттеснены в эти долины не более 5–6 веков назад или, возможно, еще позже [Merzbacher 1901: 548].

Г. Мерцбахер дает нам следующие сведения о внешности «горских татар»: «Они не большие, не особенно сильные, худые и все же пропорционального телосложения, хотя немного короткошеие. Черты чересчур резкие; также у них горбатые носы и маленькие раскосые глаза, сильно выступающие скулы; и в целом они напоминают еврейское выражение лица. Головы обрамлены в большинстве темно-коричневыми бородами, волосы сбриты на мусульманский манер и заменены лохматой меховой шапкой. Во всей сущности этих людей имеется что-то выжидающее хитрое, и, все же, несомненно, невооруженным взглядом видны черты добродушия и дружелюбия. Более приятное впечатление производят женщины; они стройные, почти элегантного роста, имеют не совсем классические правильные, но все же красиво очерченные черты лица, а также прекрасный цвет кожи, миленький ротик с красными губами и жемчужными зубами, горящие карие глаза и такого же цвета густые мягкие волосы, в большинстве своем, прелестно уложенные надо лбом. Еще более привлекает внимание их богатый костюм с их живыми цветами, серебряными шнуровками на вставке в области груди и серебряным поясом. Вокруг головы обвязаны, независимо от того, имеют ли они на себе высокие цилиндрической формы береты или нет, прекрасные белые кружевные платки, которые прелестно контрастируют с рыжеватыми волосами, а также темными глазами и выгодно гармонируют с нежным цветом лица. Несмотря на приверженность исламу, женщины никогда не закрываются покрывалом даже перед чужаками. Грацией размеренных легких движений и непринужденной прямой благородной осанкой эти дочери дикой местности в состоянии послужить примером для многих европейских салонных дам» [Merzbacher 1901: 548–550].

«Горских татар» Г. Мерцбахер описывает как поразительно веселых, общительных людей, которым свойственны жизнерадостность и веселье, что нельзя сказать ни об одном другом мусульманском народе, ни на азиатской, ни на африканской земле. «Благодаря природе своего местожительства, удаленные от влияния внешней культуры и не подверженные ассимиляции, горские татары проживают в относительно комфортных социальных условиях и образуют в целом симпатичное этнографическое явление на Кавказе. Для путешественников, прибывших из Сванетии, на лицо контраст: там великолепные природные условия, мир возвышенных многочисленных форм и самых удивительных цветовых решений; многообразие ландшафта, разнообразная флора альпийских лугов, милостивые ущелья, горы средней высоты, поросшие свежими лесами, особый монументальный архитектурный стиль выполненных из камня жилищ и при этом грубый, негостеприимный и бедный, исповедующий христианство, если даже формально, народ. Вопреки всему этому, здесь усеченные формы гор, определенная бедность и однообразность природной картины, а именно как в линиях, так и в коричневом оттенке ее цветов; существенно отличающийся, сравнительно скудный характер флоры и недостаток лесов, невзрачные деревянные постройки в качестве жилищ, но в некоторой степени цивилизованное, дружелюбное, зажиточное население мусульманского вероисповедания; наконец, добродушные отношения между отдельными сословиями и вообще внутри народа между отдельными людьми [Merzbacher 1901: 553]. Доверчивость, веселый нрав и бьющая ключом жизнерадостность этих людей позволяла совсем забыть, что находишься среди мусульманского народа [Merzbacher 1901: 561].

Резюмируя результаты своего этнографического описания, посвященного «горским татарам», Г. Мерцбахер приходит к следующему заключению:

1. Самоназвание «горских татар» «таулу», что означает на их наречии «житель гор», нельзя рассматривать как этноним, так как в зависимости от места

проживания они делятся на урусбиевцев, чегемцев, малкаров и безенгиевцев. Кроме этого, отмечает ученый, данный народ иногда некорректно называют «горскими кабардинцами», так как они не имеют ни генетического, ни языкового родства с кабардинцами и относятся к тюркским народам.

2. По мнению Г. Мерцбахера, «горские татары» из разных ущелий относятся к разным антропологическим типам, что говорит об их разном происхождении. Баксанские «татары», считает ученый, больше схожи с кабардинцами, чегемцы внешне напоминают осетин, а безенгиевцы, в отличие от своих соплеменников, имеют татарское происхождение.

3. «Горские татары» произошли от кочевого племени и были оттеснены в высокогорные долины, в места их нынешнего проживания вновь прибывшими более сильными народами.

4. Все «горские татары» говорят на «татарском» наречии, которое содержит множество еврейских заимствований, на основании чего можно сделать выводы об их прежних контактах с еврейским народом.

5. Все племена «горских татар» исповедуют мусульманство, однако не придерживаются строго всех правил и запретов религии. Так, к примеру, в отличие от карачаевских женщин, балкарки ходят с открытым лицом.

Уникальность труда Г. Мерцбахера заключается в том, что к моменту выхода его книги европейская научная литература о Кавказе была посвящена, в основном, черкесам, а народы, проживающие в отдаленных высокогорных районах, упоминались лишь вскользь [Абаева Асият, Абаева Асуана 2015: 122].

Исследования и публикации Г. Мерцбахера являются несомненно ценным источником этнографических сведений, однако, в настоящее время все еще остаются спорными вопросы, касающиеся этносов, населяющих его высокогорные районы. Ввиду этого дальнейший анализ подобного рода заметок и сообщений, а также мемуаров европейских путешественников может в дальнейшем помочь современным кавказоведам в решении задач объективного изучения истории народов Кавказа.

### Список источников

Абаева Асият, Абаева Асуана 2015 – *Абаева А.М., Абаева А.М.* Исследовательская деятельность Г. Мерцбахера и этнографическая карта кавказского высокогорья // Социально-политическое и культурное пространство Центрального и Северо-Западного Кавказа в XVI – начале XX в.: направления и динамика интеграционных процессов. Сборник научных статей по материалам региональной научной интернет-конференции (г. Нальчик 19–30 октября 2015 г.). Нальчик: Изд. отдел КБИГИ, 2015. С. 122–132.

Рототаев 1977 – *Рототаев П.С.* К вершинам. Хроника советского альпинизма. М.: Физкультура и спорт, 1977. 500 с.

Тепцов 1892 – *Тепцов В.Я.* По истокам Кубани и Терека // Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа. 1892. Вып. XIV. С. 59–212.

BAGS 1901 – *Bulletin of the American Geographical Society.* Published by: American Geographical Society. Vol. 33. № 5. С. 469. 1901. URL: <http://www.jstor.org/stable/197503>.

Häusler 2014 – *Häusler Hermann.* Auf den Spuren des Geographen und Forschungsreisenden Prof. Dr. phil. h.c. Gottfried Merzbacher. Berichte der Geologischen Bundesanstalt, Wien, 2014. Band 107. P. 35.

Merzbacher 1901 – *Merzbacher G.* «Aus den Hochregionen des Kaukasus». В. I. Leipzig: Verlag von Duncker und Humblot, 1901. 958 p.

NDB 1994 – *Neue Deutsche Biographie.* 1994. Bd. 17. P. 205. URL: <http://www.ndb.badw.de/NDB-Merzbacher-Gottfried.pdf>.

### References

ABAIEVA A.M., ABAIEVA A.M. *Issledovatel'skaja dejatel'nost' G. Merzbahera i etnograficheskaja karta kavkazskogo vysokogorja* [Merzbacher's research activities and the

ethnographic map of the Caucasian highlands]. IN: *Socialno-politicheskoe i kulturnoe prostranstvo Centralnogo i Severo-Zapadnogo Kavkaza v XVI – nachale XX v.: napravlenija i dinamika integracionnyh processov* [Socio-political and cultural space of the Central and North-Western Caucasus in the 16th – early 20th centuries: directions and dynamics of integration processes]. Collection of scientific articles based on the materials of the regional scientific Internet conference (Nalchik, October 19–30, 2015). Nalchik: Publishing department of KBIHR, 2015. P. 122–132. (In Russian)

ROTOAEV P.S. *K veršinam. Hronika sovetskogo alpinizma* [To the heights. Chronicle of Soviet mountaineering]. Moscow: Physical culture and sport, 1977. 500 p. (In Russian)

ТЕРЦОВ В.Я. *Po istokam Kubani i Tereka* [On the origins of the Kuban and Terek]. IN: *Sbornik materialov dlja opisanija mestnostej i plemen Kavkaza* [Collection of materials for describing the areas and tribes of the Caucasus]. 1892. Issue XIV. P. 59–212. (In Russian)

*Bulletin of the American Geographical Society*. Published by American Geographical Society. Vol. 33. № 5. P. 469. 1901. URL:<http://www.jstor.org/stable/197503>.

HÄUSLER HERMANN. *Auf den Spuren des Geographen und Forschungsreisenden*. Prof. Dr. phil. h.c. Gottfried Merzbacher. Berichte der Geologischen Bundesanstalt Wien, 2014. Band 107. P. 35.

MERZBACHER G. *Aus den Hochregionen des Kaukasus*. B.I. Leipzig: Verlag von Dunker und Humblot, 1901. 958 p.

*Neue Deutsche Biographie*. 1994. Bd. 17. P. 205. URL: <http://www.ndb.badw.de/NDB-Merzbacher-Gottfried.pdf>.

#### **Информация об авторе**

**А.М. Абаева** – преподаватель иностранных языков.

#### **Information about the author**

**A.M. Abaeva** – teacher of foreign languages.

Статья поступила в редакцию 12.11.2021; одобрена после рецензирования 13.12.2021; принята к публикации 24.12.2021.

The article was submitted 12.11.2021; approved after reviewing 13.12.2021; accepted for publication 24.12.2021.